



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وهقايعی كوردستان

رۆژنامه‌ی ره‌سمیی حكومه‌تی هه‌ریمی كوردستانه / وهزاره‌تی داد ده‌ری ده‌كات

ژماره (٥٨) سالی پینجهم ٢٠٠٥/١٢/٤ ز (١٣) ی سه‌رمابه‌ز ٢٧٠٥ ی كوردی (٣) ی ذی القعدة ١٤٢٦ ی كۆچی

له‌م ژماره‌یه‌دا :

58

- ١ل **ب‌ریاری سه‌رۆكایه‌تی هه‌ریمی كوردستان - عیراق ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥**
مه‌رجه‌عیه‌تی سیاسی و ده‌ستوری نه‌ نجومه‌نی نیشتمانی كوردستان - عیراق
- ٢ل **ب‌ریاری سه‌رۆكایه‌تی هه‌ریمی كوردستان - عیراق ژماره (٢) ی سالی ٢٠٠٥**
دریژكردنه‌وه‌ی خوئی به‌ستنی كۆبونه‌وه‌كان تاكو ٢٠٠٥/٧/٣١
- ٤ل **به‌یانه‌نامه‌ی ژماره (٦) ی سالی ٢٠٠٥ ی وهزاره‌تی كشتوكاڵ و ناودیری**
كردنه‌وه‌ی (هۆبه‌ی كشتوكاڵی له‌ ناحیه‌ی چه‌مانگی - پارێزگای دهوك).
- ٥ل **به‌یانه‌نامه‌ی ژماره (٧) ی سالی ٢٠٠٥ ی وهزاره‌تی كشتوكاڵ و ناودیری**
كردنه‌وه‌ی (هۆبه‌ی كشتوكاڵی له‌ هه‌ریه‌ك له‌ ناحیه‌كانی
(گرده‌سین، بیجیل، دینارته - سه‌ر به‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی كشتوكاڵی دهوك).
- ٦ل **به‌یانه‌نامه‌ی ژماره (٨) ی سالی ٢٠٠٥ ی وهزاره‌تی كشتوكاڵ و ناودیری**
گۆڕینی ئقی كشتوكاڵی زاخو بو‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی كشتوكاڵی زاخو و
گۆڕینی هه‌ریه‌ك له‌ هۆبه‌كانی كشتوكاڵی (مانگیشك، سه‌رسه‌نگ،
دیژه‌لوك، كانی ماسی، بامه‌رنی، باعه‌دی، باتیفا) بو‌ ئقی كشتوكاڵی
سه‌ر به‌ به‌ریوه‌به‌رایه‌تی گشتی كشتوكاڵی دهوك.
- ٧ل **به‌یانه‌نامه‌ی ژماره (٣) ی سالی ٢٠٠٥ ی وهزاره‌تی دارایی و ئابوری**
كردنه‌وه‌ی به‌ریوه‌به‌رایه‌تی ریکه‌ستنی پسه‌وله‌ی خۆراك
له‌ هه‌ردوو پارێزگای هه‌ولێرو دهوك.
- ٨ل **به‌یانه‌نامه‌ی ژماره (١) ی سالی ٢٠٠٥ ی وهزاره‌تی شاره‌وانی**
كردنه‌وه‌ی شاره‌وانی گۆره‌توو له‌ ناحیه‌ی گۆره‌توو سه‌ر به‌ پارێزگای هه‌ولێر.

www.dad4kurdistan.com
e.mail: waqaea@yahoo.com

ب‌ه‌ه‌نگه‌ (٢٢٢٤٢٢ - ٢٢٢٨٦٦ - ٢٢٢٨٢٣)

ناونیشان : هه‌ولێر باڵه‌خانه‌ی وهزاره‌تی داد

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وقائع كوردستان

الجريدة الرسمية لحكومة إقليم كوردستان العراق - تصدرها وزارة العدل

العدد (٥٨) السنة الخامسة ٢٠٠٥/١٢/٤ م (١٣) شهر ماووز ٢٧٠٥ ك (٣) ذي القعدة ١٤٢٦ هـ

في هذا العدد

- ٩ ص ⑤ قرار رئاسة اقليم كوردستان - العراق رقم (١) لسنة ٢٠٠٥
المرجعية السياسية والدستورية للمجلس الوطني لكوردستان - العراق
- ١٠ ص ⑥ قرار رئاسة اقليم كوردستان - العراق رقم (٢) لسنة ٢٠٠٥
تمديد دورة الانعقاد لغاية ٢٠٠٥/٧/٣١

www.dad4kurdistan.com

e.mail: waqaea@yahoo.com
البدالة (٢٢٢١٤٢٣ - ٢٢٢١٤٢٤ - ٢٢٢١٤٢٥)

بدالة (٢٢٢١٤٢٣ - ٢٢٢١٤٢٤ - ٢٢٢١٤٢٥)



به ناوی خوای به خشنده و میهره بان
به ناوی گه له وه
سه روکایه تی هه ریعی كوردستان - عیراق

له سه ر ئه و یاسا کارییی ه که ئه نجومه ی نیشتمانی کوردستان - عیراق پشت به حوکمه کانی پرگه (۱) ی ماده ده (۵۶) و ماده ده ی (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی سالی (۱۹۹۲) هه موارکراو به ئه نجامی گه یاندوووه، به و ده سه لاته ش که به پیی ماده ده ی (۱۰) له یاسای ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵ پیماندراره، ئه م بریاره ی خواره وه مان ده ره ئینا:

بریاره ژماره (۱) ی سالی ۲۰۰۵

ماده ی یه که م:

ئه نجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق تاکه مه رجه ی سیاسی و ده ستورییه بو بریاردان له سه ر پرسه چاره نووسسازه کانی گه لی کوردستانی عیراق و له دیاریکردنی په یوه ندی ده ستوری له گه ل ده سه لاته کانی کۆماری عیراقی فیدرالدا و ده بی نوینه رانی گه لی کوردستان له کۆمه له ی نیشتمانی عیراقی دا، له کاتی خستنه رووی هه ر حوکم و ماده یه ک، که په یوه ندی راسته وخۆ، یان ناپارسته وخۆی به به رژه وه ندی گه لی کوردستانه وه هه بیته، له کاتی دارپشتنی ده ستوری هه میشه یی عیراقدا، بگه ریینه وه سه رپرس و رای په رله مانی کوردستان.

ماده ی دووه م:

گه لی کوردستان ده ستبه رداری مافه میژووییه کان و به ده سه ته ئینراوه کانی نابیت که به پیی یاسای به پیره بردنی ده وله تی عیراق بو قۆناغی گواسته نه وه به دیهاتوون که بریتین له هه ندیک له ئاره نو و ئاواته کانی گه لی کوردستان و پیویسته ده ستوری هه میشه یی عیراق ئه م ده سته و تانه له خو بگریته و ئه م هه لویسته ش له م بنه مایانه ی خواره وه سه ره له دده ات.

یه که م:

یاسای به پیره بردنی ده وله تی عیراق بو قۆناغی گواسته نه وه دانی ناوه به فه رمانه وایی سیاسی ئیستای کوردستانی عیراق و ده سه لاته کانی یاسادانان و جیبه جیکردن و دادوه ری و ئه رکو فه رمانه کانی له روژی دامه زراندنیا نه وه.

دوووه م:

ئه و حوکمانه ی له ماده ده په نجاو هه شتی یاسای به پیره بردنی ده وله تی عیراق بو قۆناغی گواسته نه وه و ماده ده ی ده یه مینی یاسای دامه زرانندی ده سته ی بالای تایبه ت به کیشه کانی مولکداریتی (خاوه نده راپتی) زه وی و زارهاتوون سه باره ت به نه هیشتنی ئه و سته مه ی لی کراره به هو ی ره فتاره کانی رژیمه کانی پیشوو بو گۆرینی هه لکه وته ی نه ته وه یی و نیشته جیبوون و به پیره به رایه تی پاریزگای که رکوک و ناوچه کانی دیکه ی کوردستان.

**ماددهی سییه م:**

لیژنه یه کی کاتی له ئەندامانی ئەنجومەنی نیشتمانی کوردستان پیک بیت بۆ به دوا داچوونی جیبه جیکردنی ماددهی (٥٨) په نجاو هه شتی یاسای به پڕۆه بهردنی دهولتهی عیراق بۆ قۆناغی گواستنهوه، سه بارهت به کهرکوک و ناوچهکانی دیکه ی کوردستان.

ماددهی چواره م:

دهبی لایه نه په یوه ندره کان حوکمهکانی ئەم بریاره جیبه جی بکه ن.

ماددهی پینجه م:

ئەم بریاره له رۆژنامهی (وهقايعی کوردستان) بلاوده کریتته وه و له رۆژی ده رکردنیه وه جیبه جی ده کریت.

مسعود بارزانی

سه رۆکی هه ریعی کوردستان - عیراق

ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



به ناوی خوی به خشنده و میهره بان
به ناوی گه له وه
سه روکایه تی هه ری می کوردستان - عیراق

پشت به حوکمی بپگه (۱) ی مادده (۵۶) و مادده (۵۳) له یاسای ژماره (۱) ی سالی (۱۹۹۲) هه موارکراو له سه ر داوای ژماره ی یاسایی له ئەندامانی ئەنجومه نی نیشتمانی کوردستان - عیراق که خستبوویانه روو، ئەنجومه ن له دانیشتنی روژی (۲۰۰۵/۷/۵) ئەو بپیاره ی خواره وه ی دا:

بپیاره ی ژماره (۲) ی سالی ۲۰۰۵

یه که م: خولی ئیستای به ستنی کۆبوونه وه کانی تا ۲۰۰۵/۷/۳۱ درێژ ده کریته وه.

دوو وه م: ئەم بپیاره له روژی ئیقرار کردنیه وه ده خریته به رکارو له روژنامه ی ره سمی (وه قايعی کوردستان) دا بلاوده کریته وه.

مسعود بارزانی

سه روکی هه ری می کوردستان - عیراق

ئهرشیفی روژنامه ی وه قايعی کوردستان

www.mojkurdistan.com



وهزارهتی كشتوكال و ئاودییری
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی کارگیری و خۆیه‌تی
مێژوو / ۲۰۰۵/۸/۱۵

به‌یان ژماره (۶)

له‌پیناو به‌رژه‌وه‌ندی گشتی و به‌پێوه‌بردنی ئیش و کار.
پالپشت به‌ برگه / ۲ له یاسای ژماره / ۱۰ ی سالی ۲۰۰۰ (یاسای یه‌که‌م هه‌موارکردنی یاسای
وه‌زاره‌تمان ژماره / ۱۰ ی سالی / ۱۹۹۲) بپیارماندا به /
۱- کردنه‌وه‌ی (هۆبه‌ی کشتوکالی له ناحیه‌ی چه‌مانکی) ی سه‌ر به به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی
کشتوکالی پارێزگای ده‌وک.
۲- ئه‌و به‌یانه له رۆژی ده‌رچوونی جیبه‌جی ده‌کریت.

ازاد عزالدین ملافندی
وه‌زیری کشتوکال و ئاودییری



وهزارهتی کشتوکال و ناودییری
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی کارگیری و خۆیه‌تی
میژوو / ۲۷ / ۹ / ۲۰۰۵

به‌یان ژماره (۷)

له‌پیناو به‌رژه‌وه‌ندی گشتی و به‌پێوه‌بردنی ئیش و کار.
پالپشت به‌ برگه / ۲ له ماده / ۲ له یاسای ژماره / ۱۰ ی سالی ۲۰۰۰ (یاسای یه‌که‌م هه‌موارکردنی
یاسای وه‌زاره‌تمان ژماره / ۱۰ ی سالی / ۱۹۹۲).
۱- پریارماندا به‌کردنه‌وه‌ی ئه‌و (هۆبه) کشتوکالیانه که له خواره‌وه دیارمان کردوون و سه‌ر به
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی کشتوکالی ده‌هۆک ده‌بن..
أ- هۆبه‌ی کشتوکالی گرده‌سین له ناحیه‌ی گرده‌سین..
ب- هۆبه‌ی کشتوکالی بجیل له ناحیه‌ی بجیل.
ج- هۆبه‌ی کشتوکالی دینارته له ناحیه‌ی دینارته.
۲- ئه‌و به‌یانه له‌رۆژی ده‌رچوونی جیبه‌جی ده‌کریت.

ازاد عزالدین ملافندی
وه‌زیری کشتوکال و ناودییری



وهزارهتی كشتوكال و ناودییری
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی دیوان
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی کارگیری و خویه‌تی
میژوو / ۲۷ / ۹ / ۲۰۰۵

به‌یان ژماره (۸)

- له‌پیناو به‌رژه‌وه‌ندی گشتی و به‌پێوه‌بردنی ئیش و کارو پێشکه‌شکردنی خزمه‌تگوزاری
كشتوكالی به‌جوتیاران.
- پاڵپشت به‌ بڕگه‌ ۲/ له ماده‌ ۲/ له یاسای سالی ۲۰۰۰ (یاسای یه‌كه‌م هه‌موارکردنی یاسای
وه‌زاره‌تمان ژماره‌ / ۱۰ ی سالی / ۱۹۹۲) بپارماندا به‌ /
- ۱- گۆرینی (لقی كشتوكالی زاخۆ) سه‌ر به‌ به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی كشتوكالی ده‌وك، له‌ قه‌زای
زاخۆ بۆ (به‌پێوه‌به‌رایه‌تی كشتوكالی زاخۆ).
- ۲- گۆرینی ئه‌و (هۆبه‌ كشتوكالیانه‌ی) كه‌ له‌ خواره‌وه‌ دیارمان كردوون كه‌ سه‌ر به‌
به‌پێوه‌به‌رایه‌تی گشتی كشتوكالی ده‌وك / ن بۆ (لقی كشتوكالی).
- أ- لقی كشتوكالی مانگیشك.
- ب- لقی كشتوكالی سه‌رسه‌نگ.
- ج- لقی كشتوكالی دێره‌لوك.
- د- لقی كشتوكالی كانی ماسی.
- ه‌- لقی كشتوكالی بامه‌رپی.
- و- لقی كشتوكالی باعه‌دری.
- ز- لقی كشتوكالی باتیفا.
- ۳- ئه‌و به‌یانه‌ له‌ رۆژی ده‌رچوونی جێبه‌جێ ده‌كریت.

ازاد عزالدین ملافندی
وه‌زیری كشتوكال و ناودییری

ئهرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



وهزارهتی دارایی و ئابووری
 بهرپۆه بهرایهتی گشتی دیوان
 بهرپۆه بهرایهتی خۆیهتی
 میژوو / ۲۶ / ۱۰ / ۲۰۰۵

به بیان ژماره (۳)

له بهر بهرژه وهندی گشتی و بنیادنان له سهر ئه و دهسه لاتانهی پیماندراره و به پیتی برگه (۲) له مادهی چواره م له یاسای وهزارهتی دارایی و ئابووری ژماره (۱۳) ی سالی (۱۹۹۲) ی هموارکراو بریارماندا به:

کردنه وهی بهرپۆه بهرایهتی ریکخستنی پسولهی خۆراک له ههردوو پارێزگای ههولێرو دهۆک که سهر به بهرپۆه بهرایهتی گشتی بازرگانی له وهزارهتمان ده بیته له ریکهوتی ۱/۸/۲۰۰۴.

سرکیس ئاغاجان مامه ندۆ
 وهزیری دارایی و ئابووری

ئهرشیفی رۆژنامهی وهقايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



ههريمی كوردستانی عێراق

نه نچومهنی وهزيران

وهزارهتی شارهوانی

فهريمانگه‌ی ياسایی

به‌روار: ۲۰۰۵/۱۱/۱۶

به‌یان ژماره (۱)

له‌به‌ر كۆتایی هاتنی ماوه‌ی ياسایی ئه‌و ئاگاداریه‌ی كه له رۆژنامه‌ی (خه‌بات) بلاوكرا بووه وه له ژماره (۱۹۳۴) له ۲/۱۰/۲۰۰۵ وه له‌به‌ر نه‌بوونی هه‌چ سكاڵایه‌ك یان ره‌خنه‌یه‌ك له هه‌چ لایه‌نێك له ماوه‌ی ياسایی كه (۳۰) سی رۆژه دوا‌ی بلاوكردنه‌وه‌ی ئاگاداری سه‌ره‌وه به‌پێی ماده‌ی (۶) شه‌شه‌م له ياسایی به‌رپۆه‌بردنی شاره‌وانیه‌كان ژماره (۶) ساڵی ۱۹۹۳ ی هه‌موارکراو به‌پێی ئه‌و ده‌سه‌لاته‌ی كه پێمان دراوه له ماده‌ی (۷) هه‌وته‌م له ياسایی سه‌ره‌وه به‌پیارماندا:

۱- كرده‌وه‌ی شاره‌وانی (گۆره‌توو) له ناحیه‌ی گۆره‌توو كه سه‌ر به پارێزگای هه‌ولێره‌و به‌پله‌ی چواره‌م.

۲- ئه‌م به‌یانه جێبه‌جێ ده‌كرێت له رۆژی بلاوكردنه‌وه‌ی له رۆژنامه‌ی (وه‌قايعی كوردستان).

بارزان محسین دزه‌یی

وه‌زیری شاره‌وانی

ئه‌هرشیفی رۆژنامه‌ی وه‌قايعی كوردستان

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم

بسم الشعب

رئاسة اقليم كوردستان - العراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق استناداً لأحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وللصلاحية المخولة لنا بموجب المادة (١٠) من القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ أصدرنا القرار الآتي:

قرار رقم (١) لسنة ٢٠٠٥

المادة الأولى:

إن المجلس الوطني لكوردستان - العراق هو المرجع السياسي والدستوري للبت في المسائل المصرية لشعب كوردستان - العراق وتحديد العلاقة الدستورية مع سلطات جمهورية العراق الاتحادية (الفدرالية) وإن ممثلي شعب كوردستان في الجمعية الوطنية العراقية ملزمون بالرجوع إليه في كل ما يتم طرحه من احكام ومواد عند صياغة دستور العراق الدائم التي لها صلة مباشرة او غير مباشرة بمصالح كوردستان - العراق.

المادة الثانية:

يتمسك شعب كوردستان - العراق بحقوقه التاريخية والمكتسب بموجب قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية والتي تعبر عن جزء من تطلعات شعب كوردستان وينبغي أن يتضمن دستور العراق الدائم ذلك منطلقاً من الأسس الآتية:

اولاً:

اعتراف قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الإنتقالية بالنظام السياسي القائم في كوردستان - العراق وسلطاته التشريعية والتنفيذية والقضائية وصلاحياتها ومهامها بأثر رجعي منذ تأريخ تأسيسها.

ثانياً:

الأحكام الواردة في المادة الثامنة والخمسين من قانون إدارة الدولة العراقية للمرحلة الانتقالية والمادة العاشرة من قانون تأسيس الهيئة العليا المختصة بحل منازعات الملكية العقارية الخاصة برفع الظلم الذي سببته ممارسات الأنظمة السابقة والمتمثلة بتغيير الواقع القومي والسكاني والإداري لمحافظة كركوك والمناطق الأخرى من كوردستان.

المادة الثالثة:

تشكل لجنة مؤقتة من أعضاء المجلس الوطني الكوردستاني لغرض متابعة تنفيذ المادة (٥٨) من قانون إدارة الدولة العراقية بشأن قضية كركوك والمناطق الأخرى من كوردستان.

المادة الرابعة:

على الجهات ذات العلاقة تنفيذ احكام هذا القرار.

المادة الخامسة:

ينشر هذا القرار في جريدة وقائع كوردستان وينفذ من تأريخ إصداره.

رئيس اقليم كوردستان - العراق

مسعود البارزاني

رئيس اقليم كوردستان - العراق

www.mojkurdistan.com



بسم الله الرحمن الرحيم
بسم الشعب
رئاسة اقليم كوردستان - العراق

بناءً على ما شرعه المجلس الوطني لكوردستان - العراق استناداً لأحكام الفقرة (١) من المادة (٥٦) والمادة (٥٣) من القانون رقم (١) لسنة ١٩٩٢ المعدل وللصلاحيه المخولة لنا بموجب المادة (١٠) من القانون رقم (١) لسنة ٢٠٠٥ أصدرنا القرار الآتي:

قرار رقم (٢) لسنة ٢٠٠٥

أولاً: تمديد دورة الانعقاد الحالية لغاية ٢١/٧/٢٠٠٥.

ثانياً: ينفذ هذا القرار اعتباراً من تاريخ إقراره وينشر في الجريدة الرسمية (وقائع كوردستان).

مسعود البارزاني
رئيس اقليم كوردستان - العراق

رئيسى رۆژنامهى وهقايعى كوردستان

www.mojkurdistan.com